

香港特別行政區  
第四屆灣仔區議會  
第五次會議記錄

日期：二〇一二年七月二十四日(星期二)

時間：下午二時三十分

地點：香港軒尼詩道130號修頓中心21樓灣仔區議會會議室

**出席者**

**主席**

孫啟昌議員, BBS, MH, JP

**副主席**

吳錦津議員, MH, JP

**區議員**(依筆劃序)

白韻禎議員

伍婉婷議員

李均頤議員

李碧儀議員

黃楚峰議員

黎大偉議員

鄭其建議員

鄭琴淵議員, BBS, MH

鍾嘉敏議員

龐朝輝議員

## **核心政府部門代表**

陸綺華女士, JP	民政事務總署灣仔民政事務專員
吳慧鈞女士	民政事務總署灣仔民政事務助理專員
陳小萍女士	民政事務總署灣仔民政事務處高級聯絡主任
陳中志先生	食物環境衛生署灣仔區環境衛生總監
林曼茜女士	香港警務處灣仔警區指揮官
唐思敏女士	香港警務處灣仔區警民關係主任
陳納生先生	運輸署總運輸主任(港島)
伍志偉先生	土木工程拓展署署任總工程師(港島2)
王偉昌先生	康樂及文化事務署灣仔區副康樂事務經理
顏文波先生	社會福利署東區及灣仔區福利專員
彭坤樑先生	地政總署港島東地政專員

## **其他政府部門及機構代表**

陳本標先生	土木工程拓展署港島及離島拓展處副處長	}	出席議程 第2及3項
鄧鈺怡女士	AECOM顧問有限公司駐地盤總工程師		
黎錦雄先生	俊和一中國中鐵聯營項目董事	}	出席 議程 第3項
陳承祖先生	俊和一中國中鐵聯營地盤總管		
蕭奇光先生	俊和一中國中鐵聯營代理地盤總管		
石文華先生	萬利仕(亞洲)顧問有限公司董事(交通及公路部)		
鍾浩璋先生	萬利仕(亞洲)顧問有限公司高級工程師		
林俊華先生	千里馬綠化有限公司項目經理		
湯李欣欣女士	民政事務局總康樂事務經理(康樂及體育)	}	出席 議程 第4項
高威林先生	香港業餘田徑總會首席副會長		
丁志恆先生	香港業餘田徑總會活動主任		
蔡鵬鋒先生	馬拉松秘書處高級項目主任		
吳小龍先生	LLA顧問有限公司董事		

## **缺席者**

黃宏泰議員, MH

## **秘書**

竺志強先生 民政事務總署高級行政主任(區議會)／灣仔

## **開會詞**

主席報告，由於強烈熱帶風暴韋森特吹襲香港，天文台須密切監測颱風的動向，故原訂議程的第 1 項香港天文台台長探訪取消，請議員注意呈於席上印有參考討論時間的經修訂議程。

2. 主席歡迎第一次出席會議的社會福利署新任東區及灣仔區福利專員顏文波先生、土木工程拓展署署任總工程師(港島 2)伍志偉先生、食物環境衛生署灣仔區環境衛生總監陳中志先生、運輸署總運輸主任(港島)陳納生先生及代替易秀屏女士出席會議的康樂及文化事務署灣仔區副康樂事務經理王偉昌先生。

(會後補註：黃宏泰議員通知秘書處，因病未能出席是次會議，並已提供醫生證明書。灣仔區議會根據區議會常規第 51(1)條，同意他缺席是次會議。)

3. 主席請議員留意放置於席上的文件及建議討論時間，並請議員留意發言時間為每項議題 3 分鐘。

## **通過會議記錄**

### **第1項：通過灣仔區議會第四次會議記錄**

4. 主席表示，秘書處在會議前收到黎大偉議員和伍婉婷議員提出的修訂，請議員參閱呈於席上附錄甲的修訂建議。由於席上沒有其他修訂，遂由鍾嘉敏議員動議，李碧儀議員和議，通過第四次會議記錄。

(黎大偉議員於下午2時43分出席。)

## **討論事項**

### **第2項：灣仔發展計劃第二期工程進度報告及主要臨時交通改道概覽 (灣仔區議會文件第82/2012號)**

5. 主席歡迎歡迎土木工程拓展署港島及離島拓展處副處長陳本標先

生及 AECOM 顧問有限公司駐地盤總工程師鄧鈺怡女士出席會議。

6. 陳本標先生表示，上述文件主要包括兩部分，第一部分匯報灣仔發展計劃第二期的最新進展，第二部分概述下半年在灣仔區進行的三個主要交通改道安排。

7. 鄧鈺怡女士以投影片簡介上述文件的重點如下：

**(A) 灣仔發展計劃第二期**

- 工程已在二〇〇九年動工(路段以粉紅色線標示)。
- 中環灣仔繞道(整條路段以藍色線標示)：
  - 由中環林士街至北角東區走廊，途經中環、灣仔和銅鑼灣避風塘。
  - 整項工程由土木工程拓展署和路政署負責，分 14 份工程合約進行。
  - 其中 2 份合約已完成，7 份合約已動工，2 份合約在招標階段，3 份合約會在稍後招標(須待已動工的工程進行至某階段才能進行這些工程)，上述工程並不包括中環填海計劃第三期工程。

**(B) 重置現有的海濱設施**

- 重置附近商廈及政府大樓的冷卻用水抽水系統至灣仔新海旁的工程，預期年底完成。
- 重置位於鴻興道的水務署海水抽水站至運盛街，預期年底完成。
- 重置位於灣仔前公眾貨物起卸區的政府臨時直升機坪至灣仔金紫荊廣場旁，新直升機坪已在今年五月底正式啟用。
- 重置灣仔渡輪碼頭，把灣仔東和灣仔西碼頭合併，遷至將來的海岸線，新渡輪碼頭預計在 2014 年啟用。
- 重置灣仔至尖沙咀的過海海底水管，現正在會議展覽中心(會展中心)西面進行工程，預期年底完成。
- 重置灣仔東西兩條海底排污渠管道，並把管道合而為一，預期年底落成。

**(C) 灣仔區工程合約安排**

- 共有六份工程合約，第一份合約於二〇〇九年十二月展開，主要負責在灣仔會展中心新舊翼之間的工程，包括重置過海水管。
- 第二份合約負責灣仔東面的工程，連同重置灣仔碼頭和臨時直升機坪。
- 第三份合約是負責橫跨港鐵荃灣線的一段中環灣仔繞道，繞道以預製件形式，放在荃灣線隧道兩旁建造的樁柱上。
- 第四份合約是從灣仔會展中心西面至接壤中環填海計劃第三期的工程。
- 餘下兩份合約是地面道路和高架行人天橋工程，預期在二〇一五年後陸續展開。

**(D) 工程現況**

- 從空中所拍照片可見現時的工程進度，包括國際金融中心二期附近，由路政署負責的一段中環灣仔繞道和民耀街的交通改道，挖掘工程現正進行，中環填海第三期工程已經大致完成，該段中環灣仔繞道亦已建成。
- 位於港鐵荃灣線之上的一段中環灣仔繞道，荃灣線隧道兩旁興建的樁柱已接近完工。
- 預製件現正在國內製造，完成後會經水路拖運來港，然後安放在既定位置。整個預製件已建至上蓋部分。
- 會展中心水道西端已經填妥，現正進行中環灣仔繞道的挖掘工程。
- 會展中心東面的新政府直升機坪已在今年五月底啟用。
- 灣仔東的工程，由於要配合重置現有海濱設施，填海及中環灣仔繞道的工程需分階段進行。運動場以北的位置已經填妥，現正進行該段中環灣仔繞道的挖掘工程，新灣仔渡輪碼頭亦正在興建。
- 照片所示正在挖掘的深坑位置是將來的中環灣仔繞道所在位置，經過深坑的重置設施會以臨時橋承托。紅磡海底隧道(紅隧)兩旁亦已進行臨時填海工程，以興建經過紅隧下面的中環灣仔繞道。
- 接近北角的一段中環灣仔繞道工程亦已開始，中環灣仔繞

道日後將接駁東區走廊。

**(E) 灣仔區內未來主要臨時交通安排**

- 下半年會實施數項交通改道安排，包括博覽道和會議道的臨時改道安排，稍後會介紹有關安排。
- 另外，會展中心東面在博覽道東的行車橋將會拆卸，會有交通改道安排，承建商現正進行設計工作，待初步方案完成後，會再向區議會簡介。
- 最後一項改道安排是地面鴻興道和鴻興道天橋的交通改道，相關的承建商及其交通顧問公司會在下一項議程作簡介。

**(F) 會議道及博覽道的臨時交通安排**

- 介乎博覽道中和會議道的博覽道行車橋和行人路將會移到毗鄰的新填海區，現有的交通安排將維持不變。
- 行車線的數目亦不會受到影響，上述安排將在本年度第四季實施。
- 在交通改道實施後，現有的博覽道行人和行車橋便會拆卸，以便明年在這位置興建中環灣仔繞道。

8. 陳本標先生請議員發表意見，希望區議會支持博覽道行車天橋改道方案。

9. 李碧儀議員提出以下問題：

(i) 博覽道中和會議道之間的博覽道東行車橋需要拆卸，上述文件提及承建商現正詳細計劃有關的臨時交通安排，初步傾向把南北行車線和中間的行人道東移。可否提供較多資料？整項工程將如何進行？工程時間為何？

(ii) 拆卸行車天橋的初步交通安排為何？有否預計對車流的影響？

10. 李均頤議員提出以下意見和問題：

(i) 關於博覽道行車天橋的臨時交通改道安排，屆時整條天橋會向東移，換言之，從會議道西行右轉博覽道，現時大概可容

納十多輛車的路面長度會減少，亦即塞車情況可能更加嚴重。

- (ii) 她最近曾到會展參觀書展，發現現時會議道的右轉位置已開始塞車，假如將來把天橋東移，相信塞車情況會更加嚴重。可否要求運輸署調較交通燈，把綠燈的時間延長，以疏導車流，因為會展不斷舉辦展覽，有此需要。

11. 龐朝輝議員指出，根據上述文件所載，臨時行車道向東移後，騰空的天橋便會拆卸。他查詢天橋拆卸之後該處會否興建繞道的地基，以及中環灣仔繞道是天橋抑或是隧道。

12. 陳本標先生的回應如下：

(a) 會議道右轉的塞車問題

上述行車橋東移後，會議道西行右轉往博覽道的交通燈前車輛等候行車線長度會維持不變，直往分域碼頭街而非右轉的車輛，亦不會受影響。

(b) 大型會議展覽安排

會展舉辦大型展覽時的交通安排，有賴會展的調動和安排。據悉會展已有相應安排，盡量把貨物集中在將軍澳，然後一併運來，而在會展新翼和中庭擴建部分舉行的展覽，運貨車輛可直接開到會議展覽場地。鄧女士亦會繼續與會展溝通，監察路面情況，如有可以改善之處，便會與運輸署和警方商討改善方法。

(c) 博覽道東臨時交通改道

中環灣仔繞道會以隧道形式興建，覆蓋圖片所示的整個範圍，因此必須拆卸博覽道和博覽道東兩條天橋，方可興建中環灣仔繞道。關於博覽道東的改道安排，承建商現正詳細分析數據和設計改道安排，因此未能在今天的會議介紹方案。承建商初步傾向將整段博覽道東天橋向東移，但這個方案會影響空置的灣仔西渡輪碼頭，我們已與運輸署協助，會在下星期將該碼頭交予承建商進行工程。就這個交通改道安排，我們已經提醒承建商必須確保行車暢順，以及不影響旅遊巴士傍晚時段的繁忙交通。承建商希望可在下次會議提交文件

諮詢議員。

13. 主席總結說，當局會在下次會議提交有關博覽道東臨時交通改道的文件。剛才議員已就博覽道改道建議發表意見，由於議員沒有提出反對，他宣布是項臨時交通改道的建議獲得接納。

**第3項：灣仔發展計劃第二期 - 鴻興道臨時交通改道安排  
(灣仔區議會文件第83/2012號)**

14. 主席歡迎陳本標先生、鄧鈺怡女士、俊和一中國中鐵聯營項目董事黎錦雄先生、地盤總管陳承祖先生、代理地盤總管蕭奇光先生、萬利仕(亞洲)顧問有限公司董事(交通及公路部)石文華先生、高級工程師鍾浩璋先生及千里馬綠化有限公司項目經理林俊華先生出席會議。

15. 陳本標先生指出，投影片所示的紅線部分是規劃中的中環灣仔繞道走線，會經過照片所示的地面鴻興道和從灣仔往東區的鴻興道天橋，因此需要在該處進行臨時交通改道，以便騰出地方興建中環灣仔繞道。承建商已制定改道方案，運輸署和警方亦已詳細審閱，並表示支持該方案。假如改道方案在是次會議獲區議會支持，大概可在年底實施。

16. 鍾浩璋先生簡介上述文件的重點如下：

**(A) 鴻興道一帶現時的交通情況**

- 車輛沿鴻興道東行經地面鴻興道，可右轉再左轉前往警官會所和遊艇會，巴士亦可經地面鴻興道利用巴士專線前往紅磡海底隧道。
- 的士和專線小巴如需往加氣站，亦可經地面鴻興道右轉入運盛街前往加氣站，加氣後再經運盛街右轉，沿鴻興道天橋前往東區或左轉前往灣仔，亦可經運盈街左轉，沿馬師道天橋前往灣仔。

**(B) 第一階段：封閉地面鴻興道**

- 運盈街以南一段的運盛街會由單程改為雙程，而運盈街以北的運盛街則會由北行改為南行。
- 車輛可經運盛街前往遊艇會或警官會所，變成雙線行車的運盈街將會適度擴闊。



- 巴士仍可從運盛街經現有的巴士專線前往紅隧。
- 運盈街與馬師道的路口，會由現時只可左轉馬師道南行改為可左轉和右轉，而運盈街以北的一段馬師道會由雙程改為單程北行。實施這些改動之後，的士和小巴往加氣站入氣後可從運盈街右轉，經馬師道前往鴻興道，再經鴻興道天橋前往東區，或經地面鴻興道，前往灣仔碼頭及會展等地。
- 在鴻興道東行和馬師道的路口，現時車輛可從鴻興道東行右轉馬師道前往灣仔一帶，交通改道後，車輛須右轉駛入運盛街，然後經運盈街左轉馬師道前往灣仔一帶。
- 鴻興道東行右轉馬師道取消後，鴻興道東行的快線會由現時右轉及直行的安排改為只可直行，這改動會增加該路口的效率，預計可改善馬師道和鴻興道路口的交通情況。
- 交通改道後，若前往東區的車輛錯誤駛進運盛街，可由運盛街右轉運盈街，再右轉馬師道，駛回鴻興道，前往東區一帶。
- 為配合這項交通安排，承建商擬在適當位置加設避車處(圖示綠色位置)，讓的士和小巴輪候往加氣站入氣時，亦不會阻塞行車路。
- 現時的士和專線小巴輪候入氣時須圍繞鴻興道和運盛街輪候進入加氣站，車龍成正方形，其中一段鴻興道，司機的視線受阻，難以看清前方是否有輪候空間。
- 若改在運盛街和鴻興道加設的避車處輪候，車龍會將成一直線，會改善司機視線，能看清前方是否有輪候空間，有助改善輪候情況。
- 但為加設避車處，部分花槽須改為行車路，花槽上有六棵樹，分別為兩棵鳳凰木、一棵石栗、兩棵皇后葵和一棵台灣欒樹，會受影響。承建商已委聘樹木專家進行研究，建議把受影響的六棵樹移植，待中環灣仔繞道工程完成後，再種植新樹加以取代，詳情會與康文署協商。
- 現時巴士早上經鴻興道轉入巴士專線前往紅隧時，會受其他車輛阻塞，實施交通改道後，運盛街會局部擴闊，由現時只能容納一輛巴士等候駛往紅隧的情況，增加至可容納三輛巴士，巴士駛往紅隧的情況將大為改善。
- 圖示紅線是巴士經巴士專線駛往紅隧的路線，藍線顯示東

行前往遊艇會和警官會所的行車路線，即使有三輛巴士等候駛往紅隧，亦不受影響。

- 第一階段改道預期在二〇一二年年底實施。

**(C) 第二階段：封閉鴻興道行車天橋**

- 承建商會在臨時填海工程完成後，會在臨時填海區和興建中的中環灣仔繞道之上，興建一條臨時行車路，闊度為5.5米，符合標準要求，取代現時的鴻興道天橋，供車輛前往東區。
- 第二階段改道預期在二〇一三年七月實施。
- 圖示藍線是前往東區的車輛會駛經的擬建臨時行車路，銜接現時鴻興道行車天橋的位置。
- 上述方案已在交通管理聯絡小組討論及取得警方和運輸署原則上同意，詳細內容會在交通管理聯絡小組會議繼續商討。

17. 鄭琴淵議員提出以下意見：

- (i) 由於運盛街設有石油氣加氣站，過往一直出現交通問題，剛才交通顧問公司代表表示，臨時改道安排可改善加氣站附近的交通，包括增加空間和改善視線，的確是好消息。我們一直擔憂中環灣仔繞道工程的臨時交通措施，會導致鴻興道的交通問題更加惡化。
- (ii) 中環灣仔繞道工程是百年不遇的大事，期望當局藉此契機，作出遠景規劃，制訂長遠方案，徹底研究鴻興道過往出現交通問題的原因。希望署方下次出席會議時，可簡介如何長遠改善鴻興道一帶的交通。
- (iii) 道路使用者可能不習慣改道安排，因為使用這條道路的人士包括灣仔區外人士，車輛會從四方八面而來。希望當局的宣傳和資訊工作更加廣泛，讓道路使用者清楚了解，這條道路在實施改道後的使用詳情，並能掌握改道措施的影響，從而衡量自己可如何使用這條道路。

18. 鍾嘉敏議員提出以下意見和問題：

- (i) 運盛街的交通負荷的確繁重，車輛可從運盛街經鴻興道前往東區，亦可從運盛街經馬師道前往灣仔，經運盛街前往紅隧的巴士線最少有三條(包括 118、102 和 106)，另有不少的士經運盛街前往加氣站。短短的運盛街只設兩條行車線，可否容納如此大量車流？當局可否提供車流統計數字？運輸署對此有何看法？
- (ii) 的士現時在未封閉的地面鴻興道，對駛往紅隧的巴士造成頗大阻塞。實施改道後，加設臨時迴旋處和避車處，可增加的士輪候的地方，從而紓緩壓力。不過，的士大排長龍是否合法？車龍在某些時段會伸延至碼頭位置，假如改道安排在二〇一二年十一月才實施，在這未來四個月期間，當局有何方法解決上述塞車問題？
- (iii) 根據上述文件所載，行人路會改為“臨時”行車道，“臨時”的期限為何？會在何時還原供行人使用？
- (iv) 上述六棵樹會搬往何處？是暫時寄養抑或長遠遷移作永久綠化之用？

19. 李均頤議員提出以下意見和問題：

- (i) 圖示鴻興道東行線接近現時天星小輪碼頭的位置，並未顯示設有兩條行車線。據知現時東行線設有兩條行車線，假如改道後不能維持現狀，亦即行車容量會急降百分之五十，必定出現嚴重問題。
- (ii) 可否提供現時車輛從鴻興道東行右轉馬師道的每小時交通流量，或每個交燈號轉換周期的交通流量？假如駛進運盈街的车辆與的士共用這條街道，街道能否負荷？馬師道南行線接近駱克道的交通燈位置可否容納從兩個源頭開到的車輛？可否及時疏散這些車輛？

20. 黃楚峰議員提出以下意見和問題：

- (i) 整個改道計劃的關鍵，在於運盛街能否妥善處理交通負

荷。據悉行車線會變成兩線，該處車流極多，經紅隧的巴士線亦很多，改道後臨時行車路會擴闊至 5.5 米，能否容納二輛大型巴士並排行駛？是否有足夠空間供巴士轉彎和兜圈？闊度如不足以容納二輛雙層巴士並排行駛，只要其中一輛無法通過，便會阻塞後面所有車輛，形成車龍。

- (ii) 整個中環灣仔繞道工程完成後，這個路段的最終設計為何？灣仔北的車輛如何駛往紅隧？巴士駛往紅隧和東區的路線設計為何？

21. 陳本標先生的回應如下：

(a) 最終方案

承建商設計臨時交通改道方案時已注意到，這項安排可改善的士輪候入氣的情況。現時安排欠佳之處是車龍分成兩段，第一段在鴻興道，亦即現有地盤之旁，但過了彎位的一段地面鴻興道基本不適宜車輛輪候，因為會阻塞其他車輛，而司機亦無法看清前方是否有空間，情況並不理想。

現時運盛街是雙線單程行車，但的士輪候車龍基本上已佔用了一條行車線，因此，運盛街雖然設有兩條行車線，在實際操作上，只剩下一條行車線可用。目前情況可以接受，是因為該路段的使用者除的士和巴士外，便是前往遊艇會、警官會所和保護動物協會的人士，車流不多，即使只剩一條行車線，亦可接受。

建議的改道方案主要是把運盛街從單程改為雙程，加設的避車處，令的士和小巴可以排隊的地方變連貫，可解決現時司機看不清前方交通的問題。

第二階段安排必須還原，因為臨時道路設在臨時填海區，填海是“臨時”的，必須還原，亦即鴻興道天橋定會還原。至於地面道路將來如何還原，定會參考第一階段經驗，當局會研究如何利用已擴闊的花槽位置，密切留意該處是否應該重新種樹或作其他用途。署方日後會因應成效再次出席會議，向區議會簡介最終還原方案。

(b) 運盛街的交通負荷

現時使用地面鴻興道的車輛主要有三種。第一種是前往附近建築物如遊艇會、警官會所和保護動物協會的車輛，但車流不多。第二種是巴士，很多過海隧道巴士駛經該路段駛進紅隧，承建商已注意到這情況，它的交通顧問公司亦已提出，擴大巴士等候駛進紅隧的位置，減少阻塞道路的機會。

第三種是的士，的士等候加氣的時段與巴士的繁忙時間不同，巴士早晚上下班時段車流較多，而的士則在“交更”前車流較多，亦即每天大約三至四時和深夜時分。既然兩者繁忙時段不同，衝突自然較少，承建商的交通顧問公司稍後會報告觀察所得的交通數據。

(c) 的士輪候車籠

運盛街設有石油氣加氣站是現實問題，而的士和小巴在同一時間需要加氣亦是一種需要。據知警方一直採取容忍態度，輪候入氣的車輛如不阻塞其他交通使用者，會加以容忍。假如出現阻塞情況，警方會派員疏導交通。

(d) 行人路

市民從遊艇會或警官會所步行前往銅鑼灣時，可使用世貿中心的行人隧道，該隧道足以應付需求，無須向西而行。有見及此，承建商建議把該段行人路改為避車處，因為道路的闊度有限，只能讓最有需要者使用。

(e) 樹木問題

假如整個方案獲區議會支持，署方、顧問公司和承建商會與康文署詳細商討，首先會尋覓永久容納需要移植的樹木之地，首選是灣仔區，其次是港島區，成功的話便無須遷往苗圃。改道安排結束後，當局會重新種植樹木，樹木品種有待與區議會商議。正如剛才所述，該位置最後會否種植樹木，屆時會作匯報。

- (f) 行車線數目  
鴻興道東行線的行車線數目會維持不變，仍是兩線東行。
- (g) 運盛街雙程行車問題  
至於運盛街改為雙程行車是否可行，署方會要求承建商保證改道後臨時道路的闊度完全符合設計標準。道路設計亦要確保巴士可以通行，承建商會在正式通車前聯絡巴士公司，進行測試。兩家巴士公司皆有派代表列席交通管理聯絡小組會議，並已對改道安排表示支持。

22. 石文華先生提供補充資料如下：

- (a) 運盛街的交通情況  
根據五月底在運盛街收集的一星期數據顯示，運盛街早上最繁忙的時段是八至九時，輪候駛進巴士專線的隧道巴士有兩至三輛，下午六至七時更加繁忙，輪候的巴士有五至六輛。因此，希望這方案能盡量使巴士車龍不影響前往遊艇會或警官會所的交通。
- (b) 馬師道的交通情況  
鴻興道東行右轉馬師道的車流平均每個燈號周期為七至八輛，最繁忙的時段是早上十時半至十一時半和晚上六至七時，平均為七至九輛。鴻興道至運盈街之間的路段，如維持只限南行，可疏導車輛經運盈街駛出馬師道。由於馬師道南行的車輛數目沒有增加，往駱克道路口的車流亦不會增加。
- (c) 行車路闊度  
第二階段前往鴻興道天橋的臨時單程行車道會為約 5.5 米闊。至於運盛街，承建商會善用運盛街的行人道，將行車路面擴闊至約 7 米，轉彎位(即香港汽車會門口) 的闊度約為 12 米，巴士定可順利轉彎。雖然在一般情況下，巴士不會向西行駛，但兩條行車線都有足夠闊度，可供大型車輛通過。

23. 林曼茜指揮官表示，由於運盛街設有石油氣加氣站，假如的士輪候車龍不阻塞巴士專線或其他車輛，警方會採取容忍態度。的士阻塞其他車輛，警方便可立刻票控，但通常的士會自行離開。這情況與其

他地方一樣，亦與車輛等候進入停車場時佔用一條最左行車線沒有分別，大部分地方的情況皆是如此。警方如接到市民或巴士公司投訴，會加以處理。

24. 龐朝輝議員提出以下問題和意見：

- (i) 圖片顯示運盈街十分狹窄，從運盈街往馬師道現時可從左右方向駛出，該處會否設置交通燈或讓線？
- (ii) 據悉現時五至七時不可從馬師道右轉入鴻興道前往東區，是項改道安排對此會否造成影響或帶來轉變？
- (iii) 圖示環繞運盛街位置中有二、三十輛的士形成車龍，假如這條車龍一直伸延至鴻興道接近警官會所，可能會阻塞迴旋處，對前往警官會所的交通造成頗大擠塞，警方或須加緊巡邏。

25. 林曼茜指揮官補充說，警官會所將會拆卸，該處一帶的車輛數目將會減少，亦不會造成交通負擔，會所會在六年後才重建。

26. 主席表示，若警官會所將會拆卸，使用該處的車輛數目的確會減少。

27. 陳本標先生進一步回應如下：

- (i) 運盈街加氣站側的道路設計為兩線行車，但現時只使用了一條行車線，亦即運盈街西行往馬師道的車輛現時只可左轉，該處現時設有讓路安排。將來實施交通改道後，運盈街兩條行車線皆會使用，運盈街的車輛在馬師道路口可右轉和左轉。車輛現時沿鴻興道東行可右轉馬師道，將來右轉會取消，故此，與經運盛街駛出的車輛沒有交通衝突。
- (ii) 署方已和運輸署及警方商討，現時傍晚繁忙時段馬師道北行至鴻興道的車輛，只可左轉而不可右轉前往東區的安排，他們傾向取消禁止右轉的安排，亦即將來沿馬師道北行至鴻興道的車輛，可繼續像日間非繁忙時段般右轉前往東區。

- (iii) 從照片可見，現時的士車龍分為兩段，一段在鴻興道，另一段在運盛街，中間不適合停車等候，司機看見前方有空間才會駛前。鴻興道本身亦存有限制，車龍如一直伸延，超越馬師道的交通燈位置，便會造成嚴重阻塞交通。現時馬師道快線可以右轉和直行，但按照交通燈安排，右轉燈須待“對頭車”的燈號轉為紅燈後，才會轉為綠燈，亦即右轉車輛需要等待，變相阻礙直行的車輛。當直行慢線受的士車龍阻塞，整條鴻興道東行便會出現嚴重阻塞情況，相信警方在這種情況下亦會派員處理。

建議的臨時交通改道安排下，運盛街一段可容納的排隊車龍長度會大致維持不變，而前往遊艇會方向亦將設有新增的避車處，可容納車龍的總長度不會比現時為短，另一優點是車輛駛至小型迴旋處後，前面仍然有路可行，增加彈性。

警官會所需要搬遷的原因，是港鐵公司需要借用該地段興建沙田至中環線(沙中線)鐵路通風系統，需時數年。期間會拆卸警官會所，完成沙中線後，港鐵會為警方重建會所。因此灣仔未來數年期間不設警官會所，交通流量亦會減少。而車輛駛至小型迴旋處後，前面仍然有路可行，如可按當時環境用作排隊輪候之用。這個安排的優點是，可容納多部車輛而不阻塞其他道路使用者(主要為巴士)，只要前往紅隧的巴士專線不受阻塞，情況相信可以接受。因此，這方案有助理順的士車龍，亦有助巴士行車暢順。

28. 鍾嘉敏議員表示，聆聽各部門代表的講解後較為放心，因為的士與巴士兩組車輛的爭路問題一直令人關注，亦恐怕車龍會伸延至碼頭一帶，形成一條極長的車龍。假如車龍排到小型迴旋處(亦即現時的遊艇會)，仍可繼續延長的話，預計空間可容納至少三十部的士。在這情況下，她同意試行改道方案。

29. 主席總結說，由於議員沒有提出反對意見，是項改道方案獲區議會接納，但當局須注意以下事項：



- (i) 上述方案始終是紙上談兵，在會議上制訂的安排雖然看似妥善可行，但付諸實行時仍須特別注意，尤其是警方的配合。現時前往紅隧方向的交通，全部集中在運盛街，運盛街如發生問題，交通便會癱瘓。因此，該處如出現任何情況，請指揮官即時派員疏導。
- (ii) 位於該處的加氣站因收費比其他加氣站便宜而特別繁忙，吸引大量車輛前來，輪候入氣的的士和小巴車龍極長，這情況相信會維持一段長時間，情況難以改變，灣仔區議會和屬下的交通運輸委員會對這問題十分關注。

既然臨時改道措施包括擴闊一些候車位置(例如可讓三輛巴士輪候進入紅隧)和遷移花槽，而且實施期持續數年，假如這些臨時工程能改善整個地區的交通，希望當局在還原的時候不要一刀切，硬性遵循早前獲區議會同意的文件，回復原貌。希望土木工程拓展署進行還原工程之前，再次出席會議，聆聽議員的意見。舉例來說，遷移花槽如能改善交通，區議會未必要求署方重置花槽和樹木，因為該六棵樹只屬一般樹種，如在重置樹木和改善交通之間作出選擇，區議會屆時可能會選擇改善交通。

30. 陳本標先生表示，當局會在進行還原工程前，向區議會匯報成效和最新安排。

31. 主席多謝各位嘉賓出席會議。

(黃楚峰議員於下午3時50分離席。)

**第4項：香港馬拉松2013**  
**(灣仔區議會文件第85/2012號)**

32. 主席歡迎香港業餘田徑總會(田總)首席副會長高威林先生、活動主任丁志恆先生、馬拉松秘書處高級項目主任蔡鵬鋒先生、LLA 顧問有限公司董事吳小龍先生及民政事務局總康樂事務經理(康樂及體育)湯李欣欣女士出席會議。

33. 高威林先生以投影片作簡介如下：

**(A) 現有路線**

- 香港馬拉松已舉辦了十六年，二〇一三年將舉辦第十七屆賽事。
- 由二〇〇八年(即五年前)開始，賽道終點從灣仔金紫荊廣場移至銅鑼灣維多利亞公園(維園)，不但參加人數不斷增加，沿途亦有大量市民擁護支持，為運動員打氣。
- 大會每年皆希望改善賽道或終點等各方面，提出是項建議是希望把現有路線，亦即從波斯富街開始，經駱克道、東角街、記利佐治街的一段路線，改為沿波斯富街經軒尼詩道至糖街一段道路。
- 現有賽道十分狹窄，數萬名運動員在極短時間內跑過，令行人無法橫過馬路。而且，賽道亦須封閉設於東角街、百德新街和記利佐治街的兩個停車場。
- 現有賽道不設緊急通道，假如賽事發生任何意外，受傷的運動員和市民難以登上救護車。

**(B) 建議新路線**

- 建議的新路線經軒尼詩道至糖街一帶，除可改善行人橫過馬路(可使用行人天橋和港鐵車站)的問題外，亦可盡量減少封路時間，而且，由於該路段不設停車場，造成的影響最輕微。
- 軒尼詩道可提供緊急通道，供救護車或消防車等通過。
- 希望新賽道獲灣仔區議會原則上同意，讓大會聘請的交通顧問公司可繼續與運輸署及警務處作深入研究，盡量減輕市民乘搭公共交通工具的影響，並讓行人順利橫過馬路。

34. 吳小龍先生以投影片簡介上述文件的重點如下：

**(A) 現有路線和建議新路線**

- 圖示藍線部分是剛過去的 2012 年馬拉松跑線，虛線部分是經駱克道、東角街至維園的路線。
- 希望 2013 年馬拉松最接近終點的跑線，是從駱克道和波斯富街的路口，轉往軒尼詩道，然後沿軒尼詩道、怡和

街至糖街(亦即紅線部分)。

### **(B) 建議巴士改道路線**

- 巴士原則上會從四個方向駛經軒尼詩道和怡和街，路線主要分成兩組，第一組是軒尼詩道東行巴士，亦即從金鐘方向駛來，另一組從菲林明道巴士站開出，亦即從灣仔碼頭巴士站駛來。
- 這兩組巴士駛經軒尼詩道時，以接載乘客往東區或九龍東為主，因此，賽會原則上不希望這些巴士線的改動幅度太大。
- 建議東行巴士駛至波斯富街和軒尼詩道的路口，右轉入波斯富街，然後經禮頓道折返維園方向(圖示藍線部分)。
- 圖示紅線部分是從南區開出和經紅隧駛來的巴士，原有路線是經天樂里駛出軒尼詩道前往怡和街。
- 大會為使軒尼詩道的交通較為暢順，建議這兩組巴士經禮頓道前往維園方向(以紅色箭咀顯示)。

### **(C) 軒尼詩道／波斯富街路口**

- 私家車、巴士或其他車輛與電車同時轉彎，駛入軒尼詩道和波斯富街的路口時，會發生衝突。照片所示的黑色車輛在駛入該路口前，須讓電車先行。因此，賽會稍後會研究一些可行方法，使兩組交通工具行車更加暢順。
- 圖示巴士駛入波斯富街的電腦模擬，可見路面設計適宜巴士駛入。

### **(D) 受影響巴士路線**

- 根據賽會收集的數據，預計星期日早上受影響的巴士線約為 40 條，每小時班次約為 180 班。
- 賽會提供的資料顯示，賽道在早上五時才通行，因此，通宵巴士線可能最末班次才會受影響。

### **(E) 建議其他車輛改道路線**

- 賽會希望在馬拉松舉行前兩星期，在金鐘豎立大型指示牌，通知私家車和其他車輛，比賽當日會舉行馬拉松，駕車人士可使用替代路線前往目的地。

- 替代路線包括：
  - 經告士打道駛入大坑前往高士威道(圖示橙線部分)
  - 經軒尼詩道駛入灣仔道前往禮頓道(圖示紅線部分)
  - 經皇后大道東駛入摩利臣山道前往禮頓道(圖示綠線部分)

35. 高威林先生表示，出席是次灣仔區議會會議的目的，是希望議員原則上支持賽會建議的賽道，讓他們可繼續與警務處交通部及運輸署商討可行方案，商討工作可能需時一至兩個月。

36. 湯李欣欣女士補充說，馬拉松活動在本港頗受大眾歡迎，每年的報名人數高達七萬人，本地很多跑手皆有興趣參與。民政事務局過去亦留意到，馬拉松賽道每年皆有少許調整，而大會一貫的目標和調整方向，一方面是讓更多人享受馬拉松的樂趣，另一方面，從過往收集的資料可見，跑手及其家人皆希望在比賽過程中有人沿途打氣，是次建議的改道方向似乎能達到這目的，市民既可沿途為跑手打氣，跑手亦可在更理想的賽道上比賽。當然，新安排定會影響交通和行人等各方面，因此，賽會準備了簡介資料，會前亦與運輸署和警方進行初步接觸，聆聽他們的意見，希望在是次會議聆聽區議會提供的寶貴意見後，賽會可陸續跟進和改善，把馬拉松賽事辦得更好。

37. 主席表示，由於上述文件所載資料全部由主辦單位提供，希望議員進行討論前，先聆聽兩個政府部門對交通影響的意見。

38. 陳納生先生的意見如下：

- (i) 根據田總的建議，把巴士線從軒尼詩道移往波斯富街，受影響的巴士線共約 50 條，受影響的乘客人數約為七萬人。田總的交通影響評估顯示，上述安排會令交通頗為擠塞，因此，運輸署對上述建議有保留。
- (ii) 如果區議會同意香港業餘田徑總會的新路線，運輸署會配合及建議巴士線盡早改道往告士打道。雖然這樣安排會令更多巴士線受影響，約為 70 條，乘客約為 12 萬人，但巴士如須駛經軒尼詩道往波斯富街，便會影響整個銅鑼灣區的交通，龍尾甚至會伸延至中環、金鐘或更遠之處。有見及

此，運輸署建議巴士及早改行告士打道，以免在內街忍受擠塞之苦。

- (iii) 警方、運輸署和田總或須再次研究崇光百貨公司(崇光)門前的行人過路處，因為該處每天皆十分繁忙，特別是星期六和星期日。如按照田總的建議，賽道經怡和街和軒尼詩道，必須在該行人過路處設置合適配套，署方才會同意。

39. 林曼茜指揮官的意見如下：

- (i) 警方比較關注崇光門前的行人過路處，該處在星期六和星期日任何時段皆人流密集，大批行人聚集等候橫過馬路。賽會希望在早上五時至下午二時期間(差不多九小時)，封閉該行人過路處。根據警方過往經驗，並以本年七一遊行為例，雖然她曾在電視上提醒全港市民，該處將會十分擠塞，行人無法橫過馬路，但七一遊行當天，仍有成千上萬行人等候橫過馬路。根據以往經驗，很多乘坐輪椅和使用手推車的人士，既不肯利用地鐵站，又無法利用行人天橋，馬拉松賽事進行期間，警方須把輪椅人士盡快抬過跑道。
- (ii) 現時雖有法例可封閉道路，但並不能阻止行人在合法之行人過路線橫過馬路。封路安排如擴展至崇光門前的行人過路處，根據過往經驗，行人仍會堅持從該處橫過馬路而不作其他選擇，如遭警方攔截，他們或會向前直衝而過，不但會影響跑道，亦會令跑手受傷。

40. 主席請運輸署代表澄清，經軒尼詩道改道前往波斯富街的 50 條巴士路線，每小時共有多少班次受影響。

41. 陳納生先生答稱，從賽事開始至完結期間，受影響的巴士班次共 1,800 班。

42. 主席指出，根據田總的顧問公司提供的資料，每小時共有 185 班次受影響，運輸署對此有何看法。

43. 吳小龍先生表示，受影響的巴士數量是指馬拉松賽事進行期間，每

小時的巴士流數最高峰期為 185 輛。以封路時間大約九至十小時計算，相信受影響的巴士班次會超過 1,500 班，但未必高達 1,800 班。根據顧問公司調查所得，涉及的路線約為 40 條，與運輸署的數字略有不同。

44. 主席指出，根據運輸署提供的資料，受影響的巴士線是 50 條，相信政府部門的資料較為準確。

45. 黎大偉議員表示一向支持這項馬拉松賽事，但對是次改道建議極有保留。他提出以下意見：

- (i) 崇光門前的行人過路處經常擠迫不堪，尤其是星期六、日兩天，但馬拉松賽事通常選在星期六、日舉行，問題無法解決。賽會只提及對巴士路線的影響，其實不但巴士路線受滋擾，行人亦無法橫過馬路。
- (ii) 雖然受影響的路段沿途設有數條所謂行人天橋，但行人需要步上樓梯，其中一條大型圓形天橋已甚少行人使用，另一條位於禮頓道的所謂奧運天橋，亦甚少行人使用。行人迫於無奈，只好使用位於中央圖書館的天橋。而恆隆中心對出路口的兩條斑馬線，亦是擠迫不堪，任何時段皆佈滿行人。希望賽會重新考慮把馬拉松賽道改道至灣仔區的建議，尤其是改道銅鑼灣區的建議。
- (iii) 反對是次改道建議，希望賽會考慮改道至其他地方，不要經過怡和街。

46. 吳錦津副主席提出以下意見：

- (i) 整項渣打馬拉松活動已成為香港過去多年的固定象徵，十分成功，很值得支持。他得悉是項改道計劃後，曾連續數星期在星期日作實地觀察，觀察後對改道建議極有保留。
- (ii) 崇光門前的行人過路處，人流的確排山倒海，難以想像如何利用隧道疏導人流。賽會的原意甚好，希望賽事進行中仍可利用隧道或天橋疏導人流，但他發現行人不大樂意使用，包括剛才提及的奧運天橋和圓形天橋，可能引發極大矛盾。封路時間由零晨至中午時段，為時過久，如只封閉半至一小時

尚且可行，可由警方以行政手段疏導人流。

- (iii) 區議會最關注交通問題，是項建議把極多條巴士路線改道駛入波斯富街，但介乎駱克道和軒尼詩道之間的一段波斯富街距離極短，二輛巴士便足以造成全面擠塞，無法通車，即使順利通過該路段，利舞臺廣場位置亦非常擠塞，而且人車爭路。因此，渣打馬拉松雖然值得支持，但基於交通和人流問題，他對是項建議十分保留。

46. 伍婉婷議員提出以下意見和問題：

- (i) 渣打馬拉松是國際盛事，向來獲大家支持，因此，雖然過去區內有很多居民投訴，指受到很大滋擾，區議員仍然極力抵擋這些聲音，給予支持。她本人是當區區議員，賽會在二〇〇八年第一次把比賽起點改在維園，很多人提出噪音投訴。
- (ii) 原有路線設有七個行人過路處，很多行人基本上每年皆像“打架”般橫過馬路。她本人每年皆有到現場觀察，看到警方在這七個行人過路處執勤的慘況，心急的過路者把攔阻他們的女警推開，這情況她曾親眼目睹過不少次，而樓上的居民亦有來電投訴噪音。
- (iii) 假如根據現有情況而需要作出改路安排，以杜絕行人和跑手爭路的情況，並令比賽更具認受性，她是支持的。但假如新的改路措施既嚴重影響道路交通，又未能解決行人的過路安排，則當別論。原有七個行人過路處的馬路較短，亦可雙線行車。
- (iv) 至於改道後的過路設施，假如法例不容許我們阻止行人利用崇光門前的行人過路處橫過過路，她會擔心。要妥善控制恆隆中心對出行人過路處的人流，須如何安排人手？所需人手為何？具體安排為何？希望當局提供更多資料。
- (v) 即使法例最終得以解決，可以封路，不讓行人利用崇光門前的行人過路處橫過馬路，但需要橫過馬路的行人應怎樣做？據她所知，行人可從崇光乘搭升降機下達地鐵大堂，但渣甸

坊出口似乎並無任何安排，可方便輪椅人士或推嬰兒車的人士上達路面。

- (vi) 擔心這些安排會帶來危險，本區居民過去的容忍度相當大，但自從今年七一至今，她收到很多電話和電郵，責罵她為何當局的封路安排，竟導致居民下樓會害怕發生危險，如發生火警，是否有路可逃？如須改道，必須解決這些問題。

47. 李均頤議員表示，她身為區議會轄下交通及運輸發展規劃委員會主席，十分關注交通、路面和行人過路的相關事宜。她反對這次馬拉松賽道使用軒尼詩道的方案，但不代表她不支持運動發展，她絕對支持。反對原因如下：

- (i) 根據非官方數字，崇光門前的行人過路處，有數十萬人經過，小型統計數字亦顯示，每小時約有二至三萬人利用百德新街和崇光門前的兩條斑馬線橫過馬路。跑手如在賽跑途中遇上一批必須橫過馬路的行人，便會險象橫生，容易釀成意外，傷及跑手和行人。
- (ii) 位於百德新街和波斯富街的天橋已有印傭集結，如把行人引導到這些天橋上，是否有足夠路面讓行人橫過繁忙的怡和街？即使把行人引導到港鐵大堂，空間是否足夠？天文台懸掛 8 號風球時，灣仔和金鐘港鐵站的擠迫情況，有目共睹，如把行人引導到港鐵大堂，情況會更加混亂。
- (iii) 不希望因巴士路線改道而影響七萬人，香港舉辦馬拉松賽事十分成功，名聲遍及世界各個層面，但大家是否希望香港日後在全世界的報章頭條新聞出現，原因是巴士改道引致交通大混亂，使整個港島的交通癱瘓？最近北京發生水災引發國際輿論，成為報章頭條新聞，大家是否希望香港管治不力被提升至國際層面？
- (iv) 在銅鑼灣一帶引發的噪音問題，會影響居民，亦須關注。

48. 李碧儀議員提出以下意見和問題：

- (i) 相信議員皆支持馬拉松活動，根據上述文件所載，改道原因



有三個：一是讓更多人為參賽者打氣；二是因應運動員的意見略為修改起步時間；三是改善駱克道和記利佐治街行人橫過馬路的情況。她質疑現有路線是否未能達到上述三項目標，例如銅鑼灣皇室堡門前的兩邊行人路，上屆賽事有很多參賽者的家屬和朋友在該處為他們打氣，沿途亦可見類似情況，未知是次改道可如何增添打氣元素。至於運動員提出有關起步時間的意見，相信即使使用原有賽道亦可略為修改時間。假如是次改道可把車輛及早引導往告士打道，尚可考慮，但假如真的改道往告士打道，則須要考慮對需要過海的車輛及駛往東區走廊和銅鑼灣的車輛的影響。相信上述問題亦須加以考慮。

- (ii) 恆隆中心門前的行人過路處設有電車站，乘客下車後是否須待所有跑手經過後才可前行，抑或原則上電車站也須封閉？這些問題皆須考慮，因為銅鑼灣的交通不但影響銅鑼灣區，也會影響中環和金鐘一帶。資料顯示，在星期日改道會影響 1 500 個巴士班次，以每班次 40 名乘客計算，已達六至七萬人。這只是保守估計，一輛巴士其實不可能只載 40 人，因此現階段難以說服她支持是次改道建議。

49. 鄭琴淵議員不但支持馬拉松活動，也是參賽者，參與的是最短途賽事，志在體現體育精神。她提出以下意見和問題：

- (i) 收到上述文件後一直思索，應如何解決因改道而衍生的新問題。多年來居民對舊有問題加以容忍，記得二〇〇四年曾與伍婉婷議員在六時多接收投訴，到維多利亞公園聆聽居民的意見，當時居民已對馬拉松提出投訴，雖然支持者極眾，但仍有人投訴，指噪音影響睡眠。這類投訴多年來不斷出現，如再增添新問題，應如何解決？
- (ii) 認為應先尋求解決方法，才能考慮是否支持，目前對是項建議極有保留。

50. 鍾嘉敏議員表示，議員支持馬拉松盛事，但活動如影響居民的生活，議員便會關注。她提出以下意見和問題：

- (i) 相信田總和上述兩個政府部門曾召開會議，但兩個部門對是

項改道建議似乎很有保留，或有很多疑問，未知為何未能在出席是次會議前解決問題。政府部門的解決方法為何？田總會如何解決政府部門擔心的問題？這些問題皆未有論及。

- (ii) 馬拉松賽事終點站設於維園的安排，已實行了三年，賽道一直沿用駱克道、東角道和記利佐治街。雖然三年來出現行人橫過馬路、阻塞道路、道路狹窄和其他問題，但改道怡和街似乎會出現更多問題，雖然圖表所列問題較少，但我們察覺的問題似乎更多。
- (iii) 至於所涉及的巴士站和電車站，巴士公司和電車公司會如何配合，亦未有論及。運輸署對巴士駛入波斯富街向東行走的建議，並未提供意見，究竟空間是否足以容納？議員無法預見波斯富街及禮頓道可承受 50 條巴士線，這些巴士應如何行走？當局必須尋覓可行道路，一個選擇是讓告士打道容納 70 條巴士線。
- (iv) 賽道如經過駱克道，只須封閉七個相對小型的行人過路處，假如封閉位於軒尼詩道的大型行人過路處，賽會如何舒緩輪椅人士橫過馬路的問題？警方看來也不同意是項封路安排，假如警方不同意，賽會如何解決問題？

51. 高威林先生的回應如下：

(a) 封路時間

封路時間並非由零時開始，而是由上午五時開始至下午二時為止，亦即並非封路十多小時。強調這一點的原因是，賽會從過往經驗可見，十時前的交通並非十分繁忙，橫過馬路的行人數量亦不多，但承認到達所謂高峰期，亦即十二時至一時期間，橫過馬路的行人數量很多。

(b) 臨時行人過路處

現時使用的七個位於駱克道的行人過路處，並非封路安排，而是賽會與警務處經過數年商討後，大家同意設立七個過路處讓行人橫過馬路。這些過路處由工作人員控制，運動員尚在遠處時，工作人員會盡快讓行人橫過馬路，運動員跑近

時，便會截停行人，讓運動員跑過才開放過路處。把上述情況與軒尼詩道比較的原因是，現時建議開放怡和街，讓行人橫過馬路的安排，會與上述駱克道的安排一樣，由工作人員控制，如有運動員跑近，便會截停行人，否則，便會讓行人橫過馬路。

(c) 商討過程

賽會在四、五月已開始和運輸署及警務處商討此事，討論了兩次，最後一次得出的建議是，如獲灣仔區議會同意，便繼續跟進，研究解決方案。因此，即使預期可能發生的問題甚多，亦希望灣仔區議會原則上同意改道方案，讓賽會可繼續與運輸署和警務處研究可行方法。

他重申，假如改道方案的確不可行，即使獲區議會批准亦不會實施，因為參與賽事的市民多達數萬人，賽會有責任確保比賽安排妥善周全。稍後如有機會再與警務處和運輸署商討，或會建議巴士公司在凌晨五至九時或十時期間減少班次，因為早上六時乘巴士經銅鑼灣的乘客未必很多，這些都是可行方法。

希望繼續與議員以公開形式商討，獲議員原則上同意後，可繼續和運輸署及警務處跟進。跟進這樣的大型賽事，並非召開一兩次會議便可商討完畢，過往曾有涉及一條道路的安排，亦須召開十次會議，比賽定在二月舉行，一月仍未獲運輸署批准。因此，必須經過漫長討論，才能解決議員提出的種種問題。

52. 陳納生先生回應說，根據署方與田總的商討結果，電車服務是不受影響，受影響的只是巴士服務及交通改道。署方預計，如讓多條巴士路線從軒尼詩道右轉入波斯富街，交界處難以負荷，因此建議，如改道方案獲灣仔區議會同意，會把巴士路線及早改行往告士打道，盡量減少中環、灣仔及銅鑼灣中心地區的擠塞程度。

53. 林曼茜指揮官提供補充資料如下：

(a) 臨時行人過路處

去年馬拉松賽事進行期間，她曾身處位於記利佐治街的所謂第六個行人過路處，達五小時之久，目睹行人從十二時開始便無法橫過馬路。署方須在跑手疏落時預先通知行人，過路處即將開放，請他們準備盡快跑過馬路，並須派員盡快把輪椅人士抬起，作好準備，跑過馬路，報章亦有刊登這些照片。

由於臨時過路處的距離甚短，上述安排尚算可行，但崇光門前的行人過路處，經常有二三百人聚集，而且，十二時是高峰期，不斷有跑手從該處經過。去年賽事期間，大約十二時有大批行人在記利佐治街起哄，大聲喧鬧，警方不斷使用揚聲器，呼籲他們利用港鐵站，經 E 出口前往對面馬路，但仍二三百人聚集，無論如何不肯離開。由於六號過路處太狹窄，警方多次引導行人到五號過路處，利用兩邊過路處才能疏導人羣。

(b) 崇光門前的行人過路處

崇光門前的行人過路處經常聚集大批行人，從十二時到二時期間，難以騰出一分鐘讓二三百人一起跑過馬路，除非跑手暫時停步。因此，是項安排對跑手不公平，會造成影響，亦是警方擔憂之處。

54. 主席的總結如下：

(i) 運輸署建議巴士路線全部改行告士打道，相信灣仔區居民和途經這路段的巴士乘客不會接受，因為巴士改行告士打道後，候車乘客未必得知臨時巴士站所在之處，而乘客下車後亦須步行很長路段才到達軒尼詩道，相信議員未必能接受。

(ii) 由於議員已充分發表意見，無須進行表決。區議會不反對舉辦馬拉松活動，雖然上屆(二零一二年)馬拉松賽事途經灣仔的路段存有問題，但區議會並無反對。議員剛才對是次改道建議表達了很多顧慮，相信主辦單位和政府部門需要繼續磋商，即使沿用二零一二年的路線，賽會亦須與相有關部門磋商。這是區議會和區議員所持的態度，相信政府部門亦已知

悉區議會的意見。

55. 主席多謝各位嘉賓出席會議。

**第5項：政府總部架構重組建議中有關設立文化局的意見  
(灣仔區議會文件第70/2012號)**

56. 主席表示，上述文件由文化及康體事務委員會提交大會討論，該委員會曾就上述議題進行討論，並把委員發表的意見納入會議記錄中，希望以灣仔區議會的名義向政府反映意見，以期增加說服力。

57. 伍婉婷議員表示，該委員會在討論上述議題時希望尊重大會，並請議員參閱討論內容。當日的討論建基於，文化局直接影響社區層面的文化體育推廣事宜，因此委員會在會議上討論對未來設立文化局的期望，雖然現時未知文化局會否成立，但仍希望把委員會討論的內容提交政府了解。請議員參閱，以確定是否同意討論內容。

58. 黎大偉議員表示，文件所載的十項意見中只有第一項他不贊成，其餘二至十項皆表贊成。第一項意見是把香港電台納入文化局的管理範圍，他認為邏輯上頗有問題。很多東西皆與文化有關，除香港電台外，現時電視廣播有限公司、香港有線電視有限公司和很多電台皆由電訊局管理，質疑為何香港電台須撥歸文化局管轄。

59. 主席表示，據他理解，上述文件是一段會議記錄，並非決議，所載的十項意見可能來自不同委員。假如使用區議會的名義向政府部門反映，建議作出如下表述：區議會屬下相關委員會曾就上述議題表達意見，文件載列委員當日的討論內容，他代表區議會把這些意見一併向政府部門反映。附錄文件會列明，所載內容是相關委員會就上述議題進行討論的會議記錄。議員一致通過上述建議。

(會後補註：主席已於八月一日致函行政長官辦公室，並夾附相關會議摘要。)

**報告事項**

**第6項： 灣仔區撲滅罪行委員會工作報告(二〇一二年四月至五月)  
(灣仔區議會文件第71/2012號)**

60. 林曼茜總警司表示沒有補充。議員備悉文件。

**第7項： 灣仔地區管理委員會第182次會議記錄進度報告  
(灣仔區議會文件第72/2012號)**

61. 議員備悉文件。

**資料文件**

**第8項： 直屬灣仔區議會的推廣委員會／工作小組／籌備委員會進度報告  
(灣仔區議會文件第73/2012號)**

62. 主席表示，衛生健康活力城推廣委員會決定向世界衛生組織申請加入健康城市聯盟。該委員會過往亦曾加入這聯盟，其後因未有繳交會費而喪失會籍，停止繳交會費的原因不詳，事件可能並非發生在這兩屆區議會任期之內。由於這組織極有意義，而且全港十八區亦有成立，因此，特別向議員提出這項議題。

63. 龐朝輝議員補充說，衛生健康活力城在二〇〇二至二〇〇三年是聯盟的會員，其後並無記錄，可能未有每年繳交會費。因此，委員會在最近的會議上通過再次申請會籍，需要繳交會費大約 500 美元。委員會很榮幸獲灣仔民政事務專員慷慨資助，解決今年的會費問題。雖然申請過程仍在進行中，未知能否成功，但在此預先向專員致謝。

64. 主席亦多謝專員提供行政協助，解決會費問題。

65. 議員備悉上述決定和上述文件的內容。

**第9項： 灣仔區議會屬下各委員會進度報告  
(a) 社區建設委員會  
(灣仔區議會文件第74/2012號)**

- (b) 文化及康體事務委員會  
(灣仔區議會文件第75/2012號)
- (c) 地區工程及設施管理委員會  
(灣仔區議會文件第76/2012號)
- (d) 發展、規劃及交通委員會  
(灣仔區議會文件第77/2012號)
- (e) 食物及環境衛生委員會  
(灣仔區議會文件第78/2012號)
- (f) 撥款及財務委員會  
(灣仔區議會文件第79/2012號)

66. 議員備悉上述文件。

**第10項：二〇一二／二〇一三年度灣仔區議會撥款資助計劃的財政結算表  
(灣仔區議會文件第80/2012號)**

67. 議員備悉撥款結算表。

**第11項：分區委員會會議撮要  
(灣仔區議會文件第81/2012號)**

68. 議員備悉上述文件。

**第12項：其他事項**  
(i) **《食通灣仔飲食文化美食地圖2012》的超連結申請**  
(灣仔區議會文件其他事項a文件)

69. 主席表示，香港貿易發展局致函灣仔區議會，申請把《食通灣仔飲食文化美食地圖 2012》資料以超連結形式上載灣仔區議會網頁，亦即市民可從灣仔區議會網頁點擊上述超連結，瀏覽美食地圖的資料，方便公眾參閱。文化及康體事務委員會在六月十二日的會議上進行討論後，同意把上述事項提交區議會正式批准。

70. 議員一致同意批准是項申請。

**(ii) 邀請灣仔區議會協辦《快樂家庭同心建 和諧社區樂共融》嘉年華**  
**(灣仔區議會文件其他事項b文件)**

71. 主席表示，社會福利署來函邀請灣仔區議會協辦二零一二年十一月十七日舉辦的《快樂家庭同心建 和諧社區樂共融》嘉年華，攜手推動傷健共融。

72. 議員一致支持協辦上述活動。

**(iii) 婦女事務委員會資助婦女發展計劃**

73. 主席表示，婦女事務委員會推出「資助婦女發展計劃」，透過區議會向婦女團體及非政府機構提供資助舉辦婦女活動，以配合婦委會今年的主題「妍樂人生 康健身心」。撥予灣仔區議會的款額不多，為 5 萬 3 千元，該會希望透過區議會聯繫相關地區婦女團體，以配合上述主題，舉辦活動的數目並無規定。由於上述項目是獨立項目，不屬於區議會屬下任何委員會的職能範圍，而區議會屬下並未設立專責的婦女或青年委員會，建議由負責與婦女事務委員會聯繫的性別課題聯絡人伍婉婷議員及她領導的文化及康體事務委員會跟進，伍議員一直代表區議會出席婦女事務委員會會議，掌握該委員會的要求。

74. 議員一致通過上述建議。

**下次會議日期**

75. 下次會議日期為二〇一二年九月二十五日(星期二)。

**散 會**

76. 議事完畢，主席宣布會議結束。

(會議於下午 4 時 50 分結束)



本會議記錄於二〇一二年九月二十五日正式通過。